

L'ECURIE DE MARCELO

Kunstwerken die écht tot leven komen

Text : ?????
Photos : ?????

**L'Ecurie de Marcelo
is een fantastisch
en uniek verhaal**

Kunst komt in vele verschillende vormen. Soms is het abstract, soms modern, soms klassiek. De mogelijkheden zijn eindeloos. En af en toe kom je een werk tegen dat niemand onberoerd laat. Stef, Osvaldo en Marcelo zijn goed op weg om dit te bereiken. "De paardjes zijn een schot in de roos. Iedereen wil er een!" Stef vertelt enthousiast het verhaal achter L'Ecurie de Marcelo.

Masterpieces that really come to life

***L'Ecurie de Marcelo
is a fantastic and unique story***

Art appears in many different forms. Sometimes it's abstract, sometimes modern, sometimes classic. The possibilities are endless. And every once in a while, you come across a masterpiece that leaves nobody untouched. Stef, Osvaldo and Marcelo are well on their way to achieve this. "The horses are a great success. Everyone wants one!" Stef enthusiastically tells the story behind L'Ecurie de Marcelo.

L'Ecurie de Marcelo



Stefan – Stef – Jacobs komt uit een artistieke familie met een rijke achtergrond. Zij hebben een familiegeschiedenis van honderd jaar drukkerij binnen de Antwerpse muren. Als vierde generatie drukker werd Stef dus van jongs af aan omringd door taal, tekst en letters in lood en hout. Hij was sinds zijn vierde levensjaar op de drukkerij te vinden. "Op een bepaald moment was ik verantwoordelijk voor het grafische ontwerp binnen het bedrijf. Leuk werk, maar ik was altijd gebonden aan regels, strakke designs en de wensen van onze klanten. De rebel in mij was daar niet mee akkoord, en dus begon ik zo'n 25 jaar zelf te schilderen. Als reactie schilderde ik enkel abstract werk. Ik schilderde voor mezelf en er waren dus geen regels. Hier kon ik mijn fantasie de vrije loop laten gaan", herinnert Stef zich.

Maar de sporen van de drukkerij lieten een indruk na en Stef begon de grote, houten letters van zijn grootvader te recupereren. Daarmee begon hij teksten af te drukken. "Ik probeerde – en probeer nog steeds – het onherkenbare af te drukken in een chaos van kleuren. Ik wil dat mensen hun fantasie de vrije loop laten bij het zien van mijn werken." Aanvankelijk werkte Stef dus puur voor zichzelf, maar daar kwam verandering in. "Op een gegeven moment zag een vriend een werk van mij hangen, en hij vroeg of hij het niet mocht hebben. Ik was gecharmeerd, en dan zou ik meer plaats hebben voor nieuwe werken dus ik vond het prima. Na twee weken vroeg hij of ik er nog had en of ik niet wou overwegen om te verkopen. Zo is de bal aan het rollen gegaan. Ik ben in een fantastisch cliënteel gerold zonder te moeten exposeren."

Stefan – Stef – Jacobs comes from an artistic family with a rich background. They have a family history of a hundred years of printing within the walls of Antwerp. As a fourth-generation printer Stef was surrounded by language, text and letters in lead and wood from a young age on. After he turned four, he began spending time at the printing business. "At a certain moment, I was responsible for the graphic designs within the company. That was fun to do, but I was always restricted by rules, tight designs and the wishes of our clients. The rebel in me didn't agree with this so I started to paint about 25 years ago. As a reaction to all the restrictions, I exclusively painted abstract art. Since I painted for myself there were no rules at all. So I could give my imagination free rein", Stef recalls.

But the printing company left an impression on Stef and he began to recover the big, wooden letters of his grandfather. He started to print out texts with them. "I tried – and I'm still trying – to print out the unrecognizable in a chaos of colours. I want people's fantasies to run free while viewing my work." In the beginning Stef worked exclusively for himself but that changed. "At one point a friend of mine saw my work and he asked if he could take it. I was charmed and I would have some more space available when he would take the artwork so I gladly agreed. After two weeks he asked me if I had more artworks and whether I would consider selling them. Then the ball got rolling. I received a fantastic clientele without having to exhibit my work."



"Een tijd geleden zat ik in een dip", weet Stef nog. "Maar dankzij mijn vrouw ben ik terug beginnen schilderen en ik merkte dat die pauze me echt goed had gedaan. Mijn werken werden kleurrijker en het werd tijd om te exposeren. Veel van mijn vrienden hebben nooit geweten dat ik schilderde, en vandaag de dag zijn sommigen nog steeds verbaasd. Het exposeren ging goed en ik kreeg de bevestiging waar ik op gehoopt had. Toen kwam er toevallig een ander project op mijn pad ..."

"Some time ago I went through a bad patch", Stef remembers. "But thanks to my wife I started painting again and I noticed that my break really helped me. My artworks became more colourful and I felt it was time to exhibit my work. Many of my friends never knew that I'm an artist and some of them are still surprised today. The exhibit went well, and I got the confirmation that I had hoped for. Then, by chance, I came across another project ..."



L'Ecurie de Marcelo

In zijn studio in het Zuiden van Spanje werkt Stef samen met twee Argentijnen, Osvaldo en Marcelo, beiden zestigers. Marcelo is beeldhouder en had plots een paardje gemaakt. "Al mijn werk is bijna anti-figuratief te noemen en dus stond dit paardje haaks op wat ik doe. Maar ik vond de vorm bloedmooi en zag er iets ongelooflijks in. Ik vroeg of ik er een afdruk op mocht maken en dat lukte fantastisch. Ik maakte er uiteindelijk drie. Toen zag een vriendin – met enorm veel kennis over keramiek – de beeldjes, en ze was meteen verkocht. Ze stelde voor om de paardjes namen te geven. En zo begon er iets fantastisch."

Toch vroeg Stef zich eventjes af hoe deze paardjes in zijn eigen verhaal zouden passen. Hij werkt namelijk met heel veel kleur en drukt vaak teksten af, maar dat zou nu niet gaan. "Maar toen dacht ik: wat als ik ze inderdaad een naam geef? Dan kan ik het koppelen aan mijn fantasieën. Zo kwam ik uit bij het idee van echte bloedlijnen, een weerspiegeling van de echte wereld. Zoals ik al zei, ben ik altijd een beetje rebels geweest. Ik hou ervan om mensen te doen dromen en dat kan perfect met de paardjes. Door de verschillende kleuren en de naam, maken mensen zelf een verhaal errond. De paarden spreken tot de verbeelding en mensen geven hen echt een identiteit. Daarom past dit project ook perfect bij wat ik wil bereiken met mijn werk."

L'Ecurie de Marcelo

In his studio in the South of Spain, Stef works alongside two Argentinians named Osvaldo and Marcelo, both in their sixties. Marcelo is a sculptor and – out of the blue – he sculpted a small horse. "All of my work is almost anti-figurative, so this horse was a great contradiction compared to what I usually do. But I thought the shape was beautiful and I saw something incredible in it. I wondered if I could put a print on it and it worked fantastically. I eventually made three of them. Then a friend of mine with a ton of knowledge about ceramics saw the figurines, and she was immediately hooked. She suggested giving all the horses a name and something fantastic started."

For a little while, Stef wondered how these horses would fit into his own story. He works with lots of colour and he often prints texts, but that wouldn't work now. "But then I thought: what if I actually do give them a name? This way, I could link the horses to my fantasies. That's how I ended up with the idea of actual bloodlines, a reflection of the real world. Like I said, I've always been a rebel. I love to make people dream and I could perfectly do that with the horses. Because of the different colours and the name, people will create their own stories around them. The horses speak to people's imagination and people give them a real identity. That's why this project fits in perfectly with what I want to accomplish with my own work."

Echte stambomen

Inmiddels hebben de drie kunstenaars al een aantal paardjes gemaakt om zo de droom te verwezenlijken. "Ik heb zelf drie paardjes gemaakt: Eduard d'Anvers, Henri d'Anvers en Josephine de Rive Gauche. Dat zijn mijn stamouders en ik zal mijn stamboek dus ook uitbreiden onder de naam d'Anvers. Josephine en Henri vormen het eerste koppel en daar zullen zeven kinderen uit voortkomen. Daarnaast komen er nog eens negen, maar dat is een vragend proces. Osvaldo heeft Bernardo de Lobalzo en Maité d'Argentina gemaakt. Uit dat huwelijk zullen er vijf paardjes komen. Nu is het de kunst om goed na te denken over het aantal mannetjes en vrouwtjes, want we moeten de bloedlijnen wel kunnen verder zetten. Het gaat in elk geval als een trein, want alle bovengenoemde paarden zijn al verkocht of gereserveerd. En dan te bedenken dat ik er zelf nog geen thuis heb staan (lacht)."

Elk paardje zal volledig traceerbaar zijn. Ze zullen voorzien worden van een volledig certificaat, foto's en alle informatie die erbij komt kijken. Zelfs wanneer een paardje stuk zou gaan en gerestaureerd moet worden, zal al die informatie steeds terug te vinden zijn. Maar daar ligt de echte uitdaging niet ... "Het wordt pas echt spannend wanneer we gaan huwelijken want elk paardje moet een kenmerk hebben van de ouders. Ik weet al hoe ik dat ga doen binnen mijn eigen bloedlijnen, maar hoe gaan andere kunstenaars dat interpreteren? Het is namelijk de bedoeling dat we ons gaan omringen met de juiste kunstenaars, die vervolgens zelf nieuw bloed en nieuwe ideeën gaan aanvoeren. Ik evolueer ook in mijn werk en als kunstenaar moet je ook de kracht hebben om te kunnen toegeven wanneer je creativiteit op z'n eindpunt is gekomen. Op dat moment wil ik het stamboek kunnen doorgeven. En we willen niet alleen de grote, bekende kunstenaars erbij betrekken maar hebben evengoed oog voor de jonge, beginnende kunstenaar. Er zijn nog zoveel vragen en zoveel mogelijkheden ... Maar we zijn er in elk geval zeker van dat we een fantastisch en uniek verhaal brengen!"

Real family trees

In the meantime, the three artists have already made a couple of horses to make their dream come true. "I have made three horses myself: Eduard d'Anvers, Henri d'Anvers and Josephine de Rive Gauche. Those are my ancestors and I shall expand my studbook under the name d'Anvers. Josephine and Henri form the first couple and seven children will derive from them. There are another nine horses on the way, but that's still an ongoing process. Osvaldo made Bernardo de Lobalzo and Maité d'Argentina. Out of that marriage there will be five more horses. Now it's key to think about the amount of male and female horses because we need to be able to make the bloodlines continue. It's going very well because all the horses named above have already been sold or reserved. And to think that I don't even have one at my home yet (laughs)."

Every horse will be fully traceable. They'll be provided with a full certificate, photos and all the information that comes with it. Even if the horse were to break and it needs to be restored, all that information will always be available. But that's not where the real challenge lies... "It will get really exciting when we marry the horses because every horse needs a characteristic of their parents. I already know how I'm going to do that within my own bloodlines, but how are the other artists going to interpret this? It's our intention to surround ourselves with the right artists. These artists will then bring in new blood and ideas. As an artist, I'm evolving as well and artists need to have the strength to admit when their creativity has come to an end. When that moment comes, I want to pass on the studbook. We not only want to involve the biggest and most famous artists but we're also looking for young, upcoming artists. There are still so many questions and possibilities... But we're sure that we're bringing a fantastic and unique story!"



ART

Toeval bestaat niet

Er bestaan zoveel dieren op de wereld, dus waarom kwam het drietal uit op een paard? Stef heeft zelf altijd al een affiniteit met paarden gehad, dus de link was voor hem meteen duidelijk. Zo is hij altijd al gek geweest van polo, en kijkt hij naar polo zoals een ander naar voetbal kijkt. Verder wordt hij enorm ondersteund door Scapa, een merk dat zelf sterk met de paardenwereld verbonden is.

Maar de echte toevaligheid kwam van beeldhouder Marcelo, die opeens besloot om een paardje te maken. "Ik geloof dat alles gebeurt met een reden. Marcelo heeft de mal zelf gemaakt. Elk beeldje is dus met de hand gemaakt en dat is een bewuste keuze want we willen geen fabriek worden. Ik zag er potentieel in en zei tegen beide heren dat dit wel eens iets moois zou kunnen worden. Ik denk dat we nu pas beseffen dat dit ook realiteit is geworden. Marcelo is enorm fier op wat hij gemaakt heeft, en terecht! Daarom hebben we stoeterij ook naar hem vernoemd. We hebben alle drie onze functie, meerwaarde en verantwoordelijkheid binnen dit verhaal. Waar Osvaldo juist minimalistisch te werk gaat, zijn mijn werken net zeer expressief. Maar onze combinatie werkt. Het verhaal is nog maar net begonnen en toch is het al een enorm succes. Dit hadden we nooit zien aankomen maar het is geweldig! Ik kan niet wachten om te zien hoe dit fantastische verhaal gaat evolueren", sluit Stef enthousiast af.

Coincidence doesn't exist

So many animals exist in our world, so why did the trio end up with a horse? Stef always had an affinity with horses so for him the link was obvious. He's always loved polo, and he looks at polo the way others look at soccer. He's also greatly supported by Scapa, a brand that's strongly connected to the horse world.

But the real coincidence happened when the sculptor, Marcelo, suddenly decided to create a horse. "I believe that everything happens for a reason. Marcelo made the mould himself. Every figurine is handmade and that is a conscious choice because we don't want to become a factory. I saw real potential in it and said to both other artists that this could become something beautiful. Only now are we beginning to realise that this has become reality. Marcelo is incredibly proud of what he's made, and rightly so! Therefore, we named the studfarm after him. All three of us have our role, value and responsibility within this story. While Osvaldo's works are minimalist, mine are very expressive. But our combination works. The story has only just begun but it's already a huge success. We never expected this but it's amazing! I can't wait to see how this fantastic story will evolve", Stef concludes enthusiastically.




AZELHOF
 Restaurant
[Azalhof.be/restaurant](https://www.azelhof.be/restaurant)

Bezoek onze website en volg ons op  